

132

P R I M A R E

АУДИОФИЛЬСКИЙ
ИНТЕГРИРОВАННЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Приглашаем познакомиться с Primare I32! Ваш I32 – это высококачественный интегрированный усилитель, спроектированный как идеальное центральное звено домашней Hi-Fi системы.



БЫСТРЫЙ СТАРТ

Для установки I32 надо выполнить четыре простых действия:

1 РАСПАКУЙТЕ УСИЛИТЕЛЬ I32

В комплектацию усилителя I32 входят:

- Сетевой кабель.
- ИК-кабель.
- Релейный кабель.
- Пульт дистанционного управления C23.
- Две батарейки для ПДУ.

Если вы не обнаружите хотя бы один из вышеперечисленных предметов, обратитесь к продавцу. Мы рекомендуем сохранять упаковку для возможной будущей транспортировки..

2 ПОДКЛЮЧИТЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ

Усилитель I32 предназначен для непосредственного подключения к паре колонок.

- Подключите красный провод каждой колонки к красному разъему, обозначенному "+", а черный провод каждой колонки - к черному разъему, обозначенному "-".

К акустическим разъемам усилителя предназначены для подключения разъемов типа "лопатка", "банан" или просто оголенных проводов.

Для подключения оголенных проводов открутите винт терминала, вставьте провод в отверстие терминала и надежно зажмите его винтом.

3 ПОДКЛЮЧИТЕ ВХОДЫ

Вы можете подключить до двух симметричных источников и до трех несимметричных источников к аналоговым входам на задней панели.

Симметричные входы

- К симметричным входам IN1 и IN2 подключайте симметричные источники, такие, как Primare CD32 CD плеер, при помощи высококачественного кабеля XLR.

Несимметричные входы

- К несимметричным входам IN3, IN4 и IN5 подключайте несимметричные источники при помощи высококачественных RCA кабелей.

Медиамодуль

Дополнительные входы обеспечиваются дополнительным медиамодулем. Он позволяет воспроизводить потоковые файлы из Интернета, сетевых дисков или с компьютера; контент Интернет-радио; цифровые аудиосигналы С-проигрывателей, смарт-фонов, MP3- плееров и спутникового ТВ.

Более подробная информация приведена в документации к медиамодулю.

4 ПОДКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ

- Подключите сетевой кабель из комплекта одним концом к разъему на задней панели I32, а другим – к розетке электросети.

Если этот кабель не подходит к вашей розетке, запросите у продавца соответствующий кабель.

Примечание: Смотрите раздел ФАЗА на стр. 8, где объясняется, как достичь наилучшего звучания I32.




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед подключением или отключением любых кабелей отключите I32 от сети.

- Включите I32 при помощи выключателя на задней панели.

На передней панели загорится символ ожидания.


Включение из режима ожидания

- Нажмите кнопку  на передней панели или пульте ДУ.

На дисплее отобразится:

PRIMARE

а также текущий источник и уровень громкости.

Для переключения в режим ожидания снова нажмите кнопку .

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ I32

На этой странице объясняется, как эксплуатировать ваш I32, используя функции, доступные с передней панели, либо с пульта дистанционного управления С23.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Громкость

Регулирует громкость.

Ожидание

Переключает I32 в режим ожидания или включает его из режима ожидания.

Меню

Нажмите и удерживайте до появления установочного меню.

Выбрать

В установочном меню: редактировать установки.

Отменить

В установочном меню: стереть редактирование установок, или сохранить название.

Селектор

Служит для выбора входа.

В общих настройках: выбирает установку.

ВЫБОР ИСТОЧНИКА



I32 обеспечивает выбор пяти источников. Изначально они обозначены IN1 - IN5, но вы можете присвоить им свои собственные, удобные для вашей системы, названия, см. "Присвоение названия источнику", стр. 6.

Выбор источника

- Вращением ручки SELECTOR установите на дисплее источник, например:





IN2

- Кнопками   на пульте ДУ выберите источник. То же самое можно сделать непосредственным вводом номера источника при помощи конопок пульта ДУ **1 - 5**.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

I32 позволяет регулировать громкость от 0 (тишина) до 79 (максимум).

Регулировка громкости

- Вращением ручки VOLUME на передней панели, либо кнопками "+" и "-" (или кнопками  ) на ПДУ.

Уровень громкости отражается на дисплее, например:



vol28

РЕГУЛИРОВКА ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ

Для регулировки яркости дисплея

- При нажатии кнопки **DIM** меняется яркость дисплея (три уровня яркости + выключенный дисплей).

Через несколько секунд дисплей автоматически затемняется, возвращаясь к установленному уровню яркости при задействовании любого элемента управления.



РЕГУЛИРОВКА БАЛАНСА

Регулировкой баланса левого и правого канала смещается расположение центра стереокартины.

Регулировка баланса

- Нажмите кнопку **BAL/ST** на пульте ДУ.

На дисплее отобразится текущие установки баланса, где **00LR-9** соответствует максимальной левой позиции, **00LR00** соответствует центральной позиции, а **-9LR00** соответствует максимальной правой позиции.

- Вращайте ручку VOLUME на передней панели или нажимайте кнопки   на пульте ДУ.

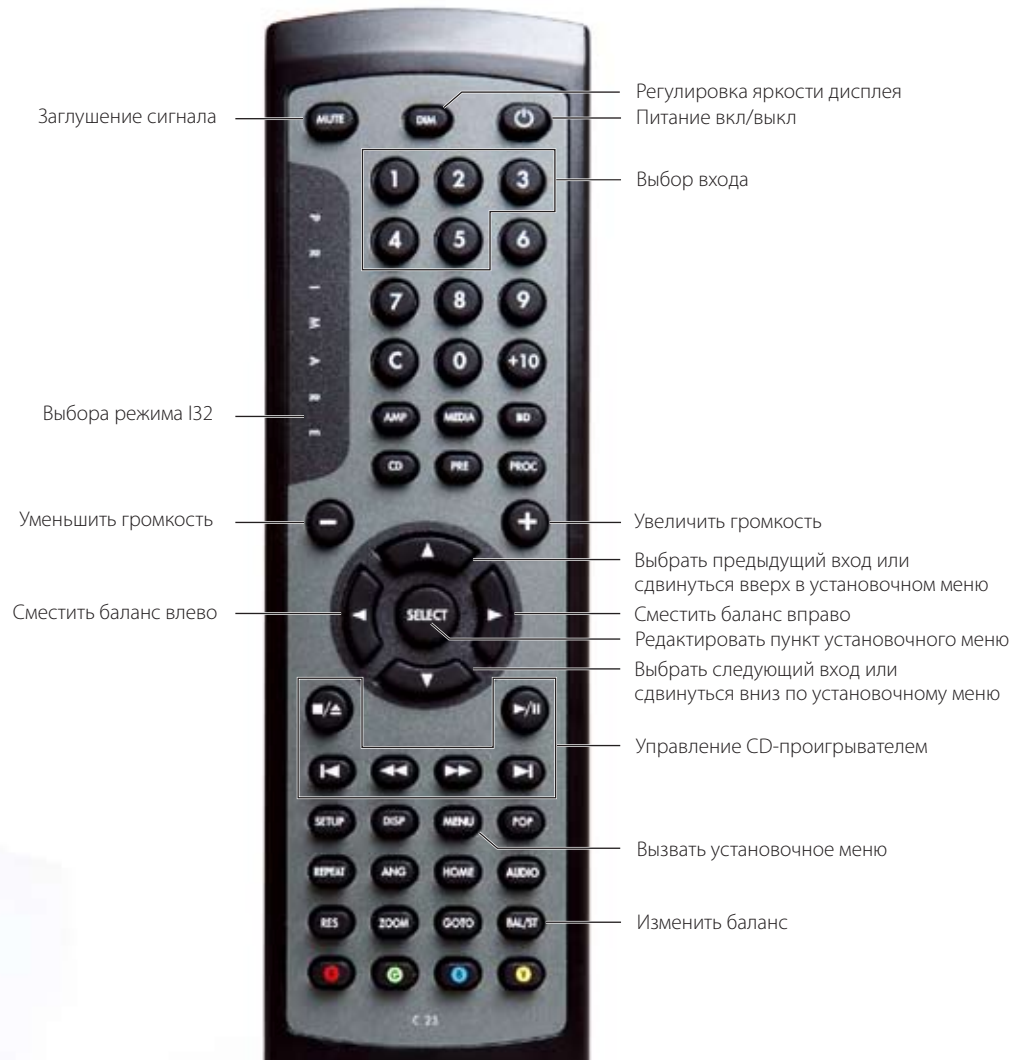
На дисплее передней панели будут отображаться текущие настройки баланса, например:



-7LR00

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

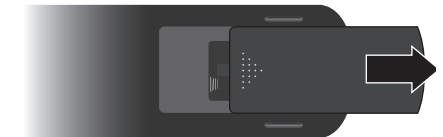
На этой странице объясняется, как пользоваться пультом ДУ С23 для управления I32 и как вставить батареи в пульт ДУ.



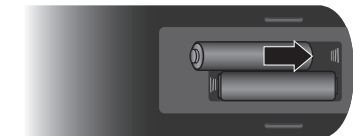
УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

Перед началом эксплуатации пульта ДУ С23 необходимо вставить в него две батарейки типа AAA (в комплекте).

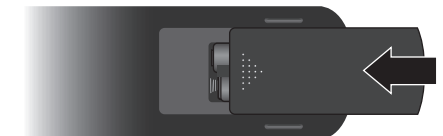
- Осторожно сдвиньте крышку на задней панели пульта ДУ:



- Вставьте две батарейки, соблюдая полярность, указанную на дне батарейного отсека:



- Сдвиньте крышку обратно, пока она со щелчком не встанет на место:



Примечание: Отработавшие батарейки заменяйте только алкалиновыми батареями типа AAA/LR03 или эквивалентными.

При утилизации старых батарей пожалуйста, учитывайте экологические требования.

НАСТРОЙКА

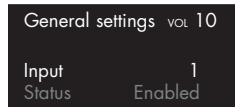
Главное установочное меню (General Settings) I32 позволяет настраивать входы в соответствии с источниками вашей системы и настраивать общие функции I32.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТАНОВОЧНОГО МЕНЮ

Для вызова установочного меню

- Нажмите и держите кнопку **⏏** на передней панели, либо нажмите кнопку **MENU** на пульте ДУ.

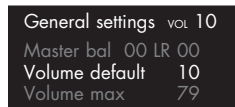
На дисплее отобразится:



Переход между установками

- Вращайте ручку SELECTOR на передней панели или нажимайте кнопки **▲** **▼** на пульте ДУ.

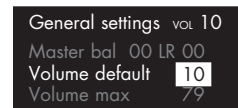
Текущая установка будет выделена:



Изменение установки

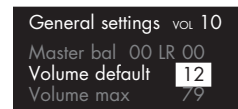
- Нажмите кнопку **←** на передней панели или кнопку **SELECT** на пульте ДУ.

Текущее значение будет выделено:



- Для изменения значения поворачивайте ручку SELECTOR на передней панели или нажимайте кнопку **▲** или **▼** на пульте ДУ.

При изменении на дисплее отобразится новое значение:



- Для сохранения нового значения нажмите кнопку **←** на передней панели или кнопку **SELECT** на пульте ДУ.

Для выхода из установочного меню

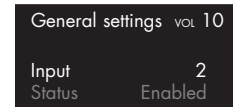
- Нажмите и держите кнопку **⏏** на передней панели, либо нажмите кнопку **MENU** на пульте ДУ.

НАСТРОЙКА ВХОДОВ

Первые четыре пункта установочного меню позволяют настроить пять входов для наилучшего согласования с источниками.

Выбор источника

Установите значение пункта **Input (вход)** введя номер настраиваемого входа:



Следующие пункты позволяют оптимально настроить вход для работы с источником:

Замена **Status (статус)** на **Disabled (отключен)** убирает источник из списка настраиваемых.

Alias (название) позволяет присвоить каждому источнику название длиной до 6 символов; см. следующий раздел.

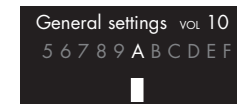
Source bal (баланс источника) позволяет настроить баланс источника от 0 до -9 в каждом направлении.

Source offset (смещение источника) позволяет настроить относительную громкость источника в диапазоне от +10 до -10.

Присвоение источнику названия

- Выделите пункт **Alias (название)**, затем нажмите кнопку **←** на передней панели или кнопку **SELECT** на пульте ДУ.

На дисплее появится редактор названий:

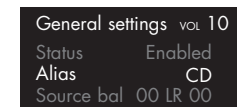


- Для выбора первой буквы поверните ручку SELECTOR на передней панели либо нажмите кнопку **◀** или **▶** на ПДУ.
- Для подтверждения выбора нажмите кнопку **←** на передней панели или кнопку **SELECT** на ПДУ:



- Повторите эти операции для следующих букв.
- Нажмите кнопку **↻** на передней панели.

На дисплее отобразится источник с его названием:



НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ И БАЛАНСА

Установочное меню позволяет также настроить начальную громкость и баланс при переключении I32 с режима ожидания в рабочий режим, а также максимальную громкость.

Для установки начальной громкости
Установите **Volume default (Громкость по умолчанию)** на желаемую громкость:

```
General settings vol 10
Master bal 00 LR 00
Volume default 25
Volume max 79
```

Для установки начального баланса
Установите **Master bal (главный баланс)** в желаемое положение:

```
General settings vol 10
Source offset 0
Master 00 LR 00
Volume default 10
```

Для установки максимальной громкости
Установите **Volume max (Максимальная громкость)** на самый высокий желаемый уровень:

```
General settings vol 10
Volume default 10
Volume max 60
Input5 Normal
```

УСТАНОВКА ВХОДА 5 НА ФИКСИРОВАННЫЙ УРОВЕНЬ

Вход 5 может быть настроен для высококачественного усиления главных каналов процессора объемного звука, при этом регулировка громкости обеспечивается самим процессором.

Примечание: Это обеспечивает выходной сигнал полной громкости.

- Установите значение пункта **Input 5 (Вход 5)** установочного меню на **SSP**.

```
General settings vol 10
Volume max 79
Input5 SSP
IR input Front
```

УСТАНОВКА ИК-ВХОДА

- Установите значение пункта **IR input** на **Front** для управления I32 с пульта ДУ через переднюю панель, либо на **Back** для управления через ИК-вход на задней панели прибора:

```
General settings vol 10
Input5 Normal
IR input Front
Factory DF Reset
```

После установки **Back** вы можете вернуться к установке **Front** с помощью установочного меню, управляя им с передней панели.

СБРОС УСТАНОВОК I32

I32 можно вернуть к установкам по умолчанию.

Внимание: при этом будут сброшены все выполненные установки источников и названий.

Для возврата установкам по умолчанию

- Выделите пункт **Factory DF (Заводские установки)** и нажмите кнопку **←** на передней панели, либо кнопку **SELECT** на пульте ДУ для подтверждения.

Дисплей запросит подтверждение:

```
General settings vol 10
Confirm factory DF
Yes No
```

- Для выделения **Yes (Да)** поверните ручку SELECTOR на передней панели, либо нажмите кнопку **▼** на пульте ДУ.
- Для запуска возврата I32 к установкам по умолчанию нажмите кнопку **←** на передней панели или кнопку **SELECT** на пульте ДУ.

Если же вы передумали возвращаться к заводским установкам, выделите пункт **No (Нет)** и нажмите кнопку **←** на передней панели либо кнопку **SELECT** на пульте ДУ для подтверждения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

В I32 используется патентованная технология питания UFPD, которая обеспечивает мощный выходной сигнал с очень малыми искажениями, а также экологически дружелюбное, очень малое потребление энергии в режиме ожидания.

ОСОБЕННОСТИ

Усилитель класса D со сверхбыстрым блоком питания (UFPD)

Постоянный коэффициент петлевого усиления 26дБ во всем аудиодиапазоне

Питание с контролем коэффициента мощности (PFC)

ВЫХОДЫ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ

Мощность

2 x 120 Вт / 8Ω, 2 x 230 Вт / 4Ω

АНАЛОГОВЫЕ ВЫХОДЫ

Выход предусилителя

RCA, импеданс 94Ω.

Выход для записи

RCA, импеданс 94Ω.

ВХОДЫ

Симметричные входы

2 XLR, импеданс 36кΩ.

Несимметричные входы

3 RCA, импеданс 36кΩ.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Усиление

26 дБ

Частотный диапазон

10 Гц – 20 кГц, -0,5 дБ

КНИ

<0,05%, 20Гц – 20кГц, 10 Вт на 8Ω

Сотношение сигнал/шум

-100 дБв

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Управление

1 x 12 В релейный выход

1 x RS232

Питание

От 90 В -5% до 240 В +5%

Потребляемая мощность

Режим ожидания: 0,2 Вт

Рабочий режим: 31 Вт

Размеры

430 x 420 x 106 mm (Ш x Г x В)

Вес

11 кг

Цвет

Черный или серебристый

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Эти указания помогут обеспечить наилучшее возможное звучание I32 и предоставят информацию по использованию устройства вместе с CD32.

ФАЗА

Фаза переменного тока может существенно влиять на звук.

Удостоверьтесь, что “горячий” контакт сетевого кабеля подключен к левому контакту сетевого разъема (если смотреть на устройство сзади).

ПРОГРЕВ УСТРОЙСТВА

I32 начнет лучше звучать после начального прогрева (примерно в течение 24 часов).

После еще трех дней воспроизведения вы почувствуете дальнейшие улучшения в качестве звучания.

РАЗЪЕМ RS232 И РЕЛЕ


Вход RS232 позволяет подключить I32 к мультимедийной системе. Для получения более подробной информации свяжитесь с дилером Primare или посетите сайт www.primare.ru.

Релейный вход позволяет включать I32 при помощи другого устройства, например проигрывателя компакт-дисков CD32.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ I32 СОВМЕСТНО С CD32


I32 – идеально работает в паре с CD-проигрывателем Primare C32. Для наилучшего результата подключайте эти два изделия друг к другу как указано при помощи двух кабелей из комплекта I32:

Подключение релейного кабеля

Релейный кабель обеспечивает переключение CD32 в рабочий режим или режим ожидания кнопкой  на передней панели I32.

- Подключите релейный кабель одним концом к выходу I32 TRIG OUT, а другим – ко входу CD32 TRIG IN.
- Настройте CD32 на **TRIG ON (Реле включено)**.

Подключение ИК-кабеля

ИК-кабель обеспечивает синхронное управление обоими приборами кнопками **DIM** и  на пульте ДУ.

- Установите одинаковую яркость дисплеев I32 и CD32.
- Подключите ИК-кабель между выходом I32 IR OUT и входом CD32 IR IN.
- Настройте CD32 на **IR BACK**.

Более подробная информация о конфигурации установок **TRIG ON** и **IR BACK** содержится в Руководстве по эксплуатации CD32.

АВТОРСКОЕ ПРАВО И ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

© Primare AB, 2010.
Все права защищены.

Primare AB
Renvågen 1
SE-352 45 Växjö
Швеция

<http://www.primare.ru>

Издание: I32/1

Информация, представленная в данном руководстве, считается верной на дату публикации. Однако в связи с тем, что политика Primare предусматривает непрерывное развитие, информация может быть изменена без предварительного предупреждения и не представляет обязательств со стороны Primare AB.

Primare – товарный знак Primare AB.

Данное руководство подготовлено компанией Human-Computer Interface Ltd,
<http://www.interface.co.uk>

Соответствие нормам безопасности

Данное изделие было разработано в соответствии с международным стандартом электрической безопасности IEC60065.

ОСТОРОЖНО!

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ТОКОМ. НЕ ВСКРЫВАТЬ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание риска поражения электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель) В изделии нет деталей, ремонт которых мог бы быть произведен пользователем. Для ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту.

ВНИМАНИЕ! Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не оставляйте изделие под дождем или под воздействием влаги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В Канаде и США во избежание поражения электрическим током используйте вилку с плоским контактом и соответствующую розетку с широким разъемом и плотно вставляйте вилку в розетку.

Данное изделие разработано и произведено строго в соответствии со стандартами качества и эксплуатационной надежности. Однако необходимо соблюдать следующие правила установки и эксплуатации.

1. Обращайте внимание на предупреждения и инструкции

Необходимо внимательно прочитать все правила техники безопасности и эксплуатации, прежде чем приступить к использованию устройства. Сохраните руководство для использования в качестве справки и обращайтесь внимание на все предостережения, указанные в руководстве или на самом устройстве.

2. Вода и влага

Присутствие электричества в непосредственной близости от воды может представлять опасность. Не используйте устройство в непосредственной близости от воды, например около ванны, раковины, кухонной мойки, на влажных поверхностях, около бассейнов и т. п.

3. Попадание внутрь инородных предметов или жидкости

Следите за тем, чтобы через отверстия в корпусе изделия не попадали внутрь инородные предметы и жидкости. На изделие нельзя ставить предметы, наполненные жидкостью, например вазы.

4. Вентиляция

Не ставьте оборудование на кровати, диваны, ковры или аналогичные мягкие поверхности или в закрытые книжные или застекленные шкафы, поскольку это может помешать нормальной вентиляции устройства. Для



Значок молнии в треугольнике служит предупреждением пользователю о неизолированном "опасном напряжении" внутри изделия, которое может быть достаточно высоким, чтобы представлять опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак в треугольнике служит предупреждением пользователю о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в сопроводительной документации к изделию.

обеспечения необходимой вентиляции рекомендуется оставлять расстояние не менее 50 мм по бокам и сверху устройства.

5. Источники тепла

Размещайте устройство вдали от источников открытого огня и нагревательных приборов, таких как радиаторы, печи и других устройств (включая другие усилители), излучающих тепло.

6. Климат

Устройство предназначено для использования в условиях умеренного климата.

7. Стойки и подставки

Используйте только те стойки и подставки, которые рекомендованы к использованию для аудиооборудования. Если оборудование установлено на передвижную подставку, перемещайте ее очень аккуратно, чтобы избежать падения оборудования.

8. Очистка

Перед очисткой оборудования отключите устройство от сети.

Корпус нужно протирать только мягкой влажной и не линяющей тканью. Для очистки не используйте разбавители для красок или другие химические растворители.

Не рекомендуется использование спреев или полиролей, поскольку они могут оставить несмываемые белые следы, если устройство потом протереть влажной тканью.

9. Источники питания

При подключении устройства к сетевой розетке необходимо использовать прилагаемый сетевой кабель. Чтобы отключить прибор от электрической сети, отсоедините вилку сетевого кабеля от розетки. Убедитесь, что кабель питания легко доступен.

Подключайте устройство только к тому источнику питания, который указан в руководстве по эксплуатации или на устройстве.

Это устройство 1 класса и оно **должно** быть заземлено.

Выключатель сети однополюсный. Когда выключатель выключен, устройство не полностью отключено от сети питания.

10. Защита сетевого кабеля

Расположите сетевые кабели таким образом, чтобы на них не могли наступить, а также чтобы они не были защемлены предметами, расположенными на них или поблизости. Обратите особое внимание на кабели и вилки и на те места, где они выходят из устройства.

11. Заземление

Проследите за тем, чтобы заземление устройства не было повреждено.

12. Линии электропитания

Размещайте любые внешние антенны вдали от линий электропитания.

13. Периоды простоя

Если устройство имеет функцию режима ожидания, после перехода в данный режим устройство будет потреблять небольшой ток. Если вы оставляете устройство без использования на продолжительный период времени, отключите его от сети.

14. Необычный запах

Если вы почувствовали, что от устройства исходит необычный запах или дым, немедленно выключите устройство и отключите его от сети. Сразу же обратитесь к продавцу.

15. Обслуживание

Не пытайтесь проводить обслуживание устройства помимо того, что описано в данном руководстве. Все другие виды обслуживания должны производиться квалифицированными специалистами по обслуживанию.

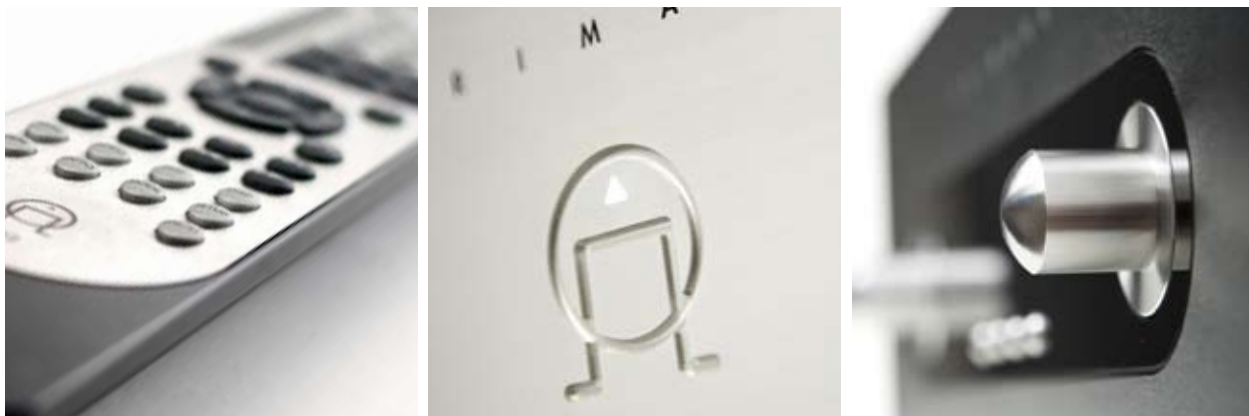
16. Повреждения, требующие ремонта

Устройство должно быть отправлено для проведения ремонта квалифицированному специалисту если:

- A. поврежден сетевой кабель или вилка, или
- B. в устройство попали посторонние предметы или в него попала жидкость, или
- C. устройство было оставлено под дождем, или
- D. наблюдается ненормальная работа устройства или отмечены изменения в работе устройства, или
- E. устройство уронили или присутствуют внутренние повреждения.

P R I M A R E

ЗВУК И ВОСПРИЯТИЕ ИЗ СКАНДИНАВИИ



ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ О
НАШИХ ИЗДЕЛИЯХ ПОСЕТИТЕ САЙТ PRIMARE.RU